



# World Health Organization Organisation mondiale de la Santé

٢٩/١٠١ م

البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت

المجلس التنفيذي

١١ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٩٧

الدورة الواحدة بعد المائة

EB101/29

## صندوق العقارات

### تقرير من المدير العام

تضمن هذه الوثيقة تقريراً عن حالة المشاريع الممولة من صندوق العقارات، ويتضمن الجزء ثانياً منها الاجراءات المقترن اتخاذها من قبل المجلس التنفيذي.

ويحتوي الملحق على جدول يبين الوضع المقدر للصندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٧ ومرفق يبين الالتزامات القائمة والمتواعدة حتى ذلك التاريخ.

**أولاً: حالة المشاريع الجارية التي بدأ أو سيبدأ تنفيذها قبل ٣١ أيار / مايو ١٩٩٨**

#### المكتب الإقليمي لأفريقيا

١ - تم استكمال مشروع استبدال الأسلام الكهربائية في المطبعة بالمكتب الإقليمي لأفريقيا وذلك في حدود المبلغ المقدر مسبقاً وهو ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي.<sup>١</sup>

٢ - وتم طلب استبدال المصعد الرئيسي للعاملين في المكتب الإقليمي، غير أنه تعذر تسليم المصعد بسبب الوضع الراهن في برازافيل. وما زالت القيمة المقدرة تبلغ ١٣٠ ٠٠٠ دولار أمريكي.<sup>٢</sup>

٣ - واستكمل تركيب وحدة تكييف الهواء البديلة في غرفة الحاسوب والمطبعة في المكتب الإقليمي ضمن حدود التكلفة المقدرة أصلاً وهي ١٢٠ ٠٠٠ دولار أمريكي.<sup>١</sup>

٤ - وقد أقر كل من المجلس التنفيذي، في دورته التاسعة والستين، وكذلك جمعية الصحة العالمية الخمسين المشاريع الستة التالية. ييد أنه بالنظر إلى الوضع السائد في البلد المضيف لم تخذ أية إجراءات لتنفيذها حتى الآن.<sup>٢</sup>

(١) إنشاء خزان لامدادات المياه العذبة للمجمع الذي يضم المكتب الإقليمي لأفريقيا والمساكن المحيطة به بتكلفة مقدرة تبلغ ١٦٠ ٠٠٠ دولار أمريكي.

<sup>١</sup> انظر الوثيقة م/٩٩٧/١٩٩٧/١ سجلات /١، الملحق ٢، الصفحة ٤٢.

<sup>٢</sup> انظر الوثيقة م/٩٩٧/١٩٩٧/١ سجلات /١، الملحق ٢، الصفحة ٤٤ و ٤٥.

(٢) توسيع قاعة الاجتماعات الرئيسية بالمكتب الإقليمي لأفريقيا بتكلفة مقدرة تبلغ ٤٠٠٠٠٠ دولار أمريكي.

(٣) تركيب خزانات تحليل تصريف الفضلات للمكتب الإقليمي لأفريقيا والمساكن المحيطة به بتكلفة مقدرة تبلغ ٣١٣ ٠٠٠ دولار أمريكي.

(٤) استبدال الطبقة الصامدة للماء على سطح مبني المكتب الإقليمي لأفريقيا بتكلفة مقدرة تبلغ ٢٨٨ ٠٠٠ دولار أمريكي.

(٥) تركيب وسائل إضاءة أمنية ومعدات لكشف الحرائق داخل مبني المكتب الإقليمي لأفريقيا بتكلفة مقدرة تبلغ ٢٩٨ ٠٠٠ دولار أمريكي.

(٦) تركيب معدات الإضاءة الخارجية في المجمع الذي يضم المكتب الإقليمي لأفريقيا والمساكن المحيطة به بتكلفة مقدرة تبلغ ١٩٥ ٠٠٠ دولار أمريكي.

### **المكتب الإقليمي للبلدان الأمريكية/ المكتب الصحي للبلدان الأمريكية**

-٥- استكمل تشييد مكتب منطقة البحر الكاريبي لتنسيق البرنامج في بربادوس ولن تتجاوز الحصة التي ستستوفى من صندوق العقارات تلك التي سبق تنفيتها وبالنسبة لـ ٤٠١٨٦٠ دولار أمريكي.<sup>١</sup>

-٦- ومازال إنشاء مكتب مثل منظمة الصحة للبلدان الأمريكية/ المكتب الصحي للبلدان الأمريكية في المكسيك معلقاً في الوقت الحاضر والتكلفة المعتمدة المقدرة بالنسبة لصندوق العقارات هي ٢٥٠٠٠٠ دولار أمريكي.<sup>٢</sup>

### **المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا**

-٧- ما زالت المفاوضات جارية مع سلطات الحكومة المحلية لاضافة طابق واحد الى مبني المكتب الإقليمي. وليس من الواضح الآن متى سيتم الحصول على الموافقة النهائية. وتبقى تكاليف المشروع في حدود المبلغ الذي سبق تقديره وهو ١٤٥ ٠٠٠ دولار أمريكي.<sup>٣</sup>

-٨- وقد قطع تحديد/ ترميم مبني المكتب الإقليمي شوطاً كبيراً ومن المتوقع الآن الانتهاء من هذا المشروع ضمن حدود المبلغ المقدر سابقاً وهو ٤٠٠٠٠٠ دولار أمريكي.<sup>٣</sup>

### **المكتب الإقليمي لشرق المتوسط**

-٩- أقر كل من المجلس التنفيذي، في دورته التاسعة والخمسين، وجمعية الصحة العالمية الخمسين تشييد مبني للمكتب الإقليمي لشرق المتوسط في القاهرة، وذلك بتكلفة لا تزيد عن ٩٨٩٠٠٠٠ دولار أمريكي بالنسبة لصندوق العقارات. وقد وضعت أساس التقرير الخاص بتصميم هذا المشروع ويتوقع أن توجه الدعوة لتقديم العروض في أوائل عام ١٩٩٨. أما الموعد غير النهائي لاستكمال المبني الجديد فهو أواخر عام ١٩٩٩.<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> انظر الوثيقة م٩٩٧/٩٩٧/١ سجلات/١، الملحق ٢، الصفحة ٤٢.

<sup>٢</sup> انظر الوثيقة م٩٩٧/٩٩٧/١ سجلات/١، الملحق ٢، الصفحة ٤٣.

<sup>٣</sup> انظر الوثيقة م٩٩٧/٩٩٧/١ سجلات/١، الملحق ٢، الصفحة ٤٣، والقرار جص ع ٥٠-١١.

## **المكتب الاقليمي لغرب المحيط الهادى**

١٠ - انتهى تجديد قاعة الاجتماعات الرئيسية في المكتب الاقليمي لغرب المحيط الهادى وذلك ضمن حدود المبلغ الذي سبق تقديره وهو ٤٠٦٠٠٠ دولار أمريكي.<sup>١</sup>

## **المقر الرئيسي**

١١ - استكمل العمل على الهياكل والتركيبات الجديدة في الطابق تحت الأرضي بمبني المقر الرئيسي في حدود ما يعادل بالفرنكوات السويسرية المبلغ المقدر سابقاً وهو ١٧٨٠٠٠٠ دولار أمريكي،<sup>١</sup> بعد تسويته بحيث يعكس تقلبات سعر صرف الفرنك السويسري مقابل الدولار الأمريكي.

١٢ - هذا ويترافق العمل في استبدال شبكة الحاسوب المحلية تقدماً يبعث على الرضا. وأصبحت بعض عناصره جاهزة للتشغيل ويتوقع أن تستكمل مرحلته الأخيرة في منتصف عام ١٩٩٨، في حدود ما يعادل بالفرنكوات السويسرية المبلغ الذي سبق تقديره وهو ٦٧٦٥٠٠٠ دولار أمريكي،<sup>١</sup> بعد تسويته بحيث يعكس تقلبات سعر صرف الفرنك السويسري مقابل الدولار الأمريكي.

## **ثانياً: الاجراء المطلوب من المجلس التنفيذي**

١٣ - في ضوء ما تقدم، قد يرغب المجلس التنفيذي في الاطلاع علماً بالتقدم المحرز في مختلف المشاريع التي يتم تمويلها من صندوق العمارت للفترة ما بين ١ حزيران / يونيو ١٩٩٧ و ٣١ أيار / مايو ١٩٩٨.

<sup>١</sup> انظر الوثيقة م٩٩٧/٩٩٧ /سجلات ١، الملحق ٢، الصفحة ٤٣.

**صندوق المغارا**  
**الحالة المقدرة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٧**

**(بالدولارات الأمريكية)**

<b>المجموع</b>	
١ كانون الأول/يلول ١٩٩٧ - ١٩٩٦	١٩٩٥ - ١٩٩٤
٣١ كانون الأول/ من الباقي	-
١٩٩٣ دسمبر	-
١١٨٧٥٨٧٧	٣١٦٠١٧٢
٦٨٩٩.	-
٦٨٩٠	-
الإيرادات في ١ كانون الثاني / يناير.....	-
١- الإيرادات	-
٢- الصناديق في ١ كانون الثاني / يناير.....	-
٣- الأداء العادي للعمليات المغاربة (غير حصص)	-
٤- الدخل الطهاري المنعدم (الفوارق جمع ١٥-٢٣٤) (١٤-٢٣٤)	-
٥- ربح حصص ١٩-٣٧٤	-
٦- ربح حصص ١٠-٤٢٤	-
٧- ربح حصص ٢٢-٤٨٤	-
٨- الفراغ جمع ١٠-٥٠	-
٩- التحويل من الحزء الثاني من صندوق رأس المال العامل (غير حصص ١٥-١٣٤)	-
١٠- الأعبارات المحصلة	-
١١- الفوائد	-
١٢- إيرادات أخرى	-
١٣- مجموع الإيرادات المتاحة	٦٠٣٣٧٦١٠٨٠
١٤- مجموع الأرصدة المتاحة	١٢٤١٥٠٠
١٥- الإئتمانات القائمة والمعرفة	٢٤٢٩٠٨٧٧
١٦- (انظر مرق هذا المبحث) .....	٣٧١٥٦٠٨٠
١٧- الصناديق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر.....	٦٧٧٦٨٥٣٦
١٨- الرسم في ٣١ كانون الأول / دسمبر.....	٢٠٥٠٨٢٣
١٩- .....	٣٣٩٩٥٩٠٨
٢٠- .....	١١٨٧٥٨٧٧
٢١- .....	٣١٦٠١٧٢
٢٢- .....	٢٥١٩٠٧٢
٢٣- .....	٢٥١٩٠٧٢
٢٤- .....	١١٨٧٥٨٧٧
٢٥- .....	١١٨٧٥٨٧٧
٢٦- .....	٢٠٥٠٨٢٣
٢٧- .....	٢١٧٢١٨٠٥
٢٨- .....	٦٧٧٦٨٥٣٦
٢٩- .....	١٠٥٠٠٠٠
٣٠- .....	١٥٤٠٠٠
٣١- .....	١٥٤٠٠٠

١- مقدمة.  
 بـ كان الصندوق من هذا الاعتماد تمويل التكليف الحرية للمشاريع السنة التي أفرت المركب التقني لأفريقيا في الفرار جص ٤-٠٥٠١٠١ بما مجموعه ٠٠٠٠٠٠٠٠١٠١ دولار أمريكي. ولم تدرج الإيرادات المغاربة في هذا التغير بالنظر إلى الواقع الراهن في المركب التقني لأفريقيا.

**المرفق**  
**صندوق العقارات**  
**الالتزامات القائمة والمتواعدة من البداية**  
**(١) كانون الثاني / يناير ١٩٧٠ حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٧**  
**(بالدولارات الأمريكية)**

<b>الالتزامات</b>				<b>التاريخ</b>	<b>الغرض</b>
				<b>(الفقرة ١٤-٢٣) المقرر الاجماعي</b>	<b>صيانة وترميم المساكن المخصصة للموظفين واجراء تعديلات عليها</b>
المجموع	١٩٩٦-١٩٩٧	١٩٩٤-١٩٩٥	١٩٩٣-١٩٩٢	-١٩٧٠/١/١ ١٩٩٣/١٢/٣١	
٥٥٦٤٣٣٧	٤٥٠٩٣٩	٤٢٥٨٤١	٤٦٨٧٥٥٧	جـ ١٤-٢٣ (١)	١- صيانة وترميم المساكن المخصصة للموظفين واجراء تعديلات عليها
٢٠١٠٥٠	٥٢٧٣	١٤٧٢٧	١٨١٠٥٠		المكتب الاقليمي لأفريقيا .....
٥٧٦٥٣٩٢	٤٥٦٢١٢	٤٤٠٥٦٨	٤٨٦٨٦١٢		المكتب الاقليمي لشرق المتوسط .....
				جـ ١٤-٢٣ (٢)	٢- الترميمات والتعديلات الكبيرة في المباني الحالية للمنظمة
٩٠٣١٠١	-	-	٩٠٣١٠١		المقر الرئيسي : الترميمات الخارجية .....
٣٦٣١٩٣	-	-	٣٦٣١٩٣	جـ ١٢-٣٥ و جـ ١٧-٣٦	اعادة السلامة الانشائية للطابق الثامن من المبني الرئيسي .....
٣٣٥٧٥٧	-	-	٣٣٥٧٥٧	جـ ٥-٣٩	تحديد سقف المقر الرئيسي والمنشآت البنية عليه .....
١٥٥٠٣٦٣	-	-	١٥٥٠٣٦٣	جـ ٥-٣٩	اعادة تصميم الطابق الثامن للمقر الرئيسي
٢٢١٧٩٨٦	١٣٣٧٦	٣٠٤٧٥	٢١٧٤١٣٥	جـ ١٠-٤٢	استبدال مقص ماوس الهاتف .....
-	-	-	-	جـ ٢٥-٤٧	استبدال غاز الغرينون في نظام تكييف الهواء .....
١٢٧٦٤٠١	٥٧٧٤٠٨	٦٩٨٩٩٣	-	جـ ٢٥-٤٧	نقوية الهيكل الداعم أسفل الطريق الفرعى
٧١٠٠٢٠٠	٧١٠٠٢٠٠	-	-	جـ ٢٢-٤٨	المؤدي الى المبني الرئيسي .....
١٧٨٢٦١٩	١٦٨٠٠٣٣	١٠٢٥٨٦	-	جـ ٢٢-٤٨	استبدال شبكة الكمبيوتر المحلية .....
٢٠٠٣٧٨	٢٨٨٢٩٢	٨٦٦	١٧١٦٢٢٠		تحديد الطابق الأرضي تحتي .....
٤٩٢٩٧٠	-	١١٠٢٥٠	٣٨٢٧٢٠		المكتب الاقليمي لأفريقيا .....
١٢٤٩٢٨٠	٤٣٢٤٢٩	٣١٩٣٢٣	٤٩٧٥٢٨		المكتب الاقليمي لجنوب شرق آسيا .....
١٦٧٤١١٧	٥٠٦٢٥	٨٦٥٧١	١٥٣٦٩٢١		المكتب الاقليمي لأوروبا .....
١٨٧٨٨٠	٢٩٩٩٢	-	١٥٧٨١٦		المكتب الاقليمي لشرق المتوسط .....
١٢٩٨٩٢٢	٤٠٦٠٠	-	٨٩٢٩٢٢		المكتب الاقليمي لغرب المحيط الهادى ..
٢٢٤٣٨٠٩٥	١٠٥٧٨٣٥٠	١٣٤٩٠٦٤	١٠٥١٠٦٧٦	جـ ١٤-٢٣ (٣)	٣- شراء الأرض وإنشاء المباني أو توسيعها
٦٥٥١٤٠	-	-	٦٥٥١٤٠	جـ ١٨-٢٢	المبني الرئيسي : التحول الى صندوق مبني المقر الرئيسي
١٠٠٠٩٥	-	-	١٠٠٠٩٥	جـ ١٧-٢٢	لشورية النزاع جزءاً مع الشركاء الفرنسي للعقارات .....
٦٨٩٧٩١	-	-	٦٨٩٧٩١	جـ ٢٢-٢٤	الحصول على الأرض .....
١٧٩٩٥٧٥	-	-	١٧٩٩٥٧٥	جـ ٢٦-٢٨	المبني الثاني المسيق الصنع .....
٢٤٣٨٣٢	-	-	٢٤٣٨٣٢	جـ ٢٢-٢٤	المبني الثالث المسيق الصنع .....
١٠٢٦٥٨	-	-	١٠٢٦٥٨	جـ ٣٨-٤٥	الدراسات العمارة للتوضع المقترن في
١٠٤٥٦٤	-	-	١٠٤٥٦٤	جـ ١٥-٣٣	المبني الرئيسي .....
٢٧٢٨٨٤٤	-	-	٢٧٢٨٨٤٤	جـ ١٧-٣٦	تعديلات في المبني "٧" .....
٩٣٦٩٣٧	-	-	٩٣٦٩٣٧	جـ ١٦-٢٣	موقف اضافي للسيارات .....
٧٥١٥٨٥	-	-	٧٥١٥٨٥	جـ ١٦-٢٣	تشيد بناء لاحتراء المطبخ والمطعم .....
٩٣٠٥٨٨	-	-	٩٣٠٥٨٨	جـ ٢٦-٢٨	المكتب الاقليمي لأفريقيا .....
					بناء مساكن اضافية للموظفين .....
					الترصعة الأولى لمبني المكتب الاقليمي ...
					الترصعة الثانية لمبني المكتب الاقليمي .....

٦ مقدرة.

الالتزامات				التاريخ	الفرض
المجموع	١٩٩٧-١٩٩٦	١٩٩٥-١٩٩٤	-١٩٨٠/١/١	(القرار / المقرر الاجرامي)	
١٩٩٣/١٢/٣١					
١٣٥١٧	-	-	١٣٥١٧	٢٤-٢٤ جـ	الحصول على أرض لمساكن اضافية للموظفين.....
٢٩٢٩٥٠	-	-	٢٩٢٩٥٠	١٢-٣٤ جـ	تحويل مساكن الموظفين.....
٥٩٩٢٨٧	-	-	٥٩٩٢٨٧	١٢-٣٤ جـ	تشيد مبني صغير للمكاتب ومساكن للموظفين في مالاب، غالبا الاستوائية
٨٦٣٥٥٢	-	-	٨٦٣٥٥٢	١٩-٣٧ جـ	التوسيع الثالث لمبني المكتب الاقليمي .....
٣٥٤٣٥١	-	-	٣٥٤٣٥١	٦-٤٣ جـ	شراء خمسة منازل للموظفين في نامبيا .....
١٢٦٠٨٧٥	١٩٧٤	٢٥٧٧٠٤	١٠٠١١٩٧	٢٩-٤٤ جـ	استبدال مكتب الهاتف ..... المكتب الاقليمي للبلدان الأمريكية ببناء مكتب المنظمة في برازيليا (مساهمة المنظمة).....
١٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠	٣٩-٢٥ جـ	تشيد مبني المعهد الكاريبي للأغذية والغذانية (مساهمة المنظمة).....
٣٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠	١٢-٣٥ جـ	تشيد مكتب لتنسيق برامج منطقة البحر الكاريبي، بربادوس .....
٤٠١٨٦٠	٤٠١٨٦٠	-	-	٢٥-٤٧ جـ	تشيد مكتب لمعظم منظمة الصحة العالمية في المكسيك .....
٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	-	-	٢٥-٤٧ جـ	المكتب الاقليمي لجنوب شرق آسيا ..... توسيع مبني المكتب الاقليمي .....
١٣٧٣٣٢١	-	-	١٣٧٣٣٢١	٢٥-٢٤ جـ	أجهزة اطفاء الحرائق والمولد الكهربائي الخاص بالطوارئ .....
٦٣١٧٢	-	-	٦٣١٧٢	٢٦-٢٨ جـ	تركيب مكتب هاتف حديث .....
١٢٠٥٥٧	-	-	١٢٠٥٥٧	٨٣(٦٣) جـ	توسيعة مبني المكتب الاقليمي، بما في ذلك انشاء وحدة جديدة لتأثيف الهواء ومحطة فرعية لتوليد الكهرباء ..
٦٧٣٤٩٧	-	-	٦٧٣٤٩٧	١٢-٣٤ جـ	مولد احتياطي اضافي .....
٨٤٧٩١	-	-	٨٤٧٩١	١٢-٣٥ جـ	اضافة طابق واحد الى مبني المكتب الاقليمي .....
١٤٥٠٠٠	١٤٣٤٠٤	-	١٠٩٦	٩-٤٥ جـ	المكتب الاقليمي لأوروبا ..... تحديد المباني الاضافية :
٩٣٢١٣	-	-	٩٣٢١٣	١٥-٢٧ جـ	٣٩ ستاندبرومندان .....
٩١٥٤٦	-	-	٩١٥٤٦	٢٨-٢٩ جـ	٣٣ ستاندبرومندان .....
١٩٠٠٠	-	-	١٩٠٠٠	٢٨-٢٩ جـ	تركيب مكتب هاتف حديث .....
٦٣٧٠٧	-	-	٦٣٧٠٧	١٢-٣٤ جـ	دراسة معمارية مبدئية لتوسيع مبني المكتب الاقليمي .....
٣٨١٠٢	-	-	٣٨١٠٢	١٢-٣٤ جـ	مصدع ودورات مياه للمعوقين في المكتب الاقليمي .....
٣٩٦٣٤	-	-	٣٩٦٣٤	٤٠-٢٥ جـ	المكتب الاقليمي لشرق المتوسط ..... توسيعة مبني المكتب الاقليمي .....
١٩٠٠٠	-	-	١٩٠٠٠	٩-٣٨ جـ	توسيعة اضافية لمبني المكتب الاقليمي ..... دراسة معمارية لتوسيعة مبني المكتب الاقليمي .....
١٠٠٠	-	-	١٠٠٠	١٣-٤١ جـ	بناء ملحق بالمكتب الاقليمي .....
٥٩٩٨١٣	-	-	٥٩٩٨١٣	٦-٤٣ جـ	تشيد مبني جديد للمكتب الاقليمي .....
٩٨٩٠٠٠	٩٨٩٠٠٠	-	-	١١-٥٠ جـ	المكتب الاقليمي لغرب المحيط الهادئ .....
٢٥٠٩٧	-	-	٢٥٠٩٧	١٦-٢٧ جـ	تركيب معدات اكتشاف ومكافحة الحرائق .....
٥٣٧٤٣٧	-	-	٥٣٧٤٣٧	٢٨-٢٩ جـ	توسيعة مبني المكتب الاقليمي .....
١٠٩٠١٤١	-	-	١٠٩٠١٤١	١٥-٣٣ جـ	توسيعة اضافية لمبني المكتب الاقليمي .....
١١٠٢٠٠	-	٣٤٨٧	١٠٩٨٥١٨	٦-٤٣ جـ	بناء ملحق بالمكتب الاقليمي .....
٢٩٥٦٥٠٤٩	١٠٦٨٧٢٣٨	٢٦١١٩١	١٨٦١٦٦٢٠		مجموع حيازة الأرض وإنشاء المباني أو توسيعها
٥٧٧٦٨٥٣٦	٣٢١٧٢١٨٠	٢٠٥٠٨٢٣	٣٣٩٩٥٩٠٨		مجموع الالتزامات وغيرها من الالتزامات المتعددة

أ مقدرة .  
ب لم تدرج المشاريع الستة التي أقرت للمكتب الاقليمي لأفريقيا في القرار جـ ١٠-٥٠٠ بتكلفة اجمالية قدرها ٦٥٤٠٠٠ دولار أمريكي بالنظر الى الواقع الراهن في المكتب الاقليمي لأفريقيا.

= = =